

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 83 (1995)

**Heft:** 5

  

**Artikel:** Chinatown

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-280698>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

New York, 1994.  
Ville dans la  
ville, Chinatown  
se situe au cœur de  
Manhattan. C'est une  
des plus grandes com-  
munautés de New York.  
Un demi-million de Chi-  
nois y vivent. Toute leur  
culture y est conservée:  
la langue, les échoppes,  
les décorations, les  
traditions...

Je pars avec une équi-  
pe de médecins chez de  
vieux patients qui ne  
peuvent plus sortir de  
leur minuscule apparte-  
ment. Ils font partie de la  
première génération de  
Chinois arrivés aux  
Etats-Unis. Enracinés  
dans leur culture, nostal-  
giques de leur pays, ils  
ne connaissent que cette  
reconstitution de ville  
chinoise à New York.  
Les médecins que j'ac-  
compagne traduisent ce

que ces vieilles femmes me racontent. Yee Leung  
- âgée de 96 ans - habite avec sa fille de 78 ans,  
Ng Pik. Leur appartement est petit et sombre.  
Toutes leurs affaires personnelles sont entassées  
dans l'unique chambre. Les plafonds sont bas, ce  
qui rend cet endroit assez étouffant, tant il est  
chargé de souvenirs. Yee se porte plutôt bien,  
mais se déplace en chaise roulante. Elle n'est pas  
sortie de son appartement depuis 4 ans, car il n'y  
a pas d'ascenseur. Elle s'occupe en cousant ses  
habits et en discutant avec sa fille et quelques  
vieux amis Chinois.

# CHINATOWN



New York, 1994. Ville dans la ville, Chinatown se situe au cœur de Manhattan.

En Chine, Yee et Pik étaient mariées et tra-  
vaillaient dans la ferme familiale. Pour des rai-  
sons politiques et financières, à regret, Yee a re-  
joint son mari à New York à l'âge de 70 ans et  
n'y travailla donc jamais. Pik était ouvrière dans  
une usine. La famille est disséminée entre les  
USA, le Canada et Hong Kong. Yee me montre  
une photo réunissant les cinq générations. Elle a  
été prise au mariage de son arrière petit-fils en  
1988...



*Cette rubrique est réalisée par des élèves de  
l'Ecole de photographie de Vevey.*

Texte et photos:  
Séverine Cornamusaz  
Rue de l'Ale 29 1003 Lausanne  
Tél. 021/311 54 04